



# CREDO

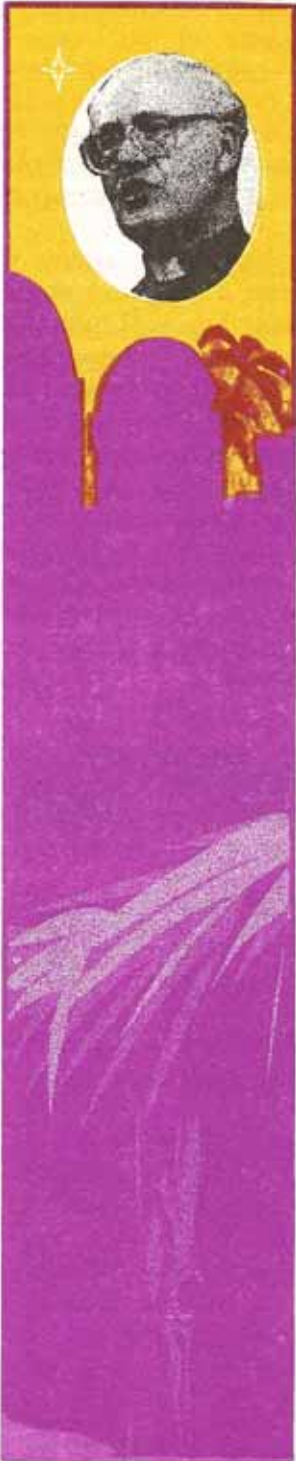
"Creemos en la Iglesia: Una, Santa, Católica y Apostólica"

Año XLIV - Número 460-461

Noviembre - Diciembre 1998

## Mensaje Navideño 1998

### Del Arzobispo de Canterbury a la Comunión Anglicana



Una vez más nos aproximamos a la Navidad y tanto Eileen como yo estamos encantados de poder enviarles a todos ustedes, estén donde estén y sean cuales sean sus formas de celebrar esta festividad, el amor y la esperanza de Dios.

La Conferencia de Lambeth, que fue parte central de nuestras vidas como Comunión durante este año, trajo hasta mi de manera aún más poderosa, la extraordinaria y maravillosa diversidad de nuestro testimonio como Anglicanos en el mundo actual. Pocos de los presentes en Canterbury durante el verano podrán olvidar el Oficio maravilloso al cual fuimos invitados a participar, rogando a Dios y tomando parte en su fiesta, en una gran variedad de estilos, lenguajes y diferentes, además de con una orgullosa unión, los unos junto a los otros, con la mente y el corazón centrados en misterio de ese divino amor. También descubrimos cosas nuevas los unos de los otros, pudiendo sentarnos juntos y compartir historias del ministerio y la misión en contextos tan diferentes. Muchos nos dejamos inspirar por las historias de valor, lealtad y

constancia que emergían de la Iglesia en África, Asia y Sudamérica, donde los desafíos para la fe pueden a veces ser tan grandes.

Personalmente, nunca podré olvidar la camaradería que surgió con el Obispo Daniel siendo un querido amigo, durante las conversaciones que mantuvimos en nuestro grupo de estudio de la Biblia. Por desgracia, este maravilloso Cristiano, Deán de la provincia de Sudán, falleció en un accidente de coche hace tan sólo unas semanas. Él deja atrás una extensa familia con veintitrés huérfanos a su cargo. La agonía de Sudán parece no tener fin.

Por otro lado, a veces también encontramos que la diversidad de historias y experiencias de alguien provocaba una confrontación de los unos con los otros. Eso, para muchos de nosotros fue una experiencia dolorosa, la cual irá en nuestros corazones durante mucho tiempo.

Pero, estas experiencias son la realidad de la vida y, ciertamente, parte de la vida familiar. Como cristianos no estamos protegidos de los desafíos y las disputas en el

mundo, y no deberíamos buscar la salida fácil. Más bien, lo que debemos tener es un don extra, ya que afrontamos las cuestiones y los problemas. Tenemos el don del Cristo niño, símbolo de humildad, vulnerabilidad y apertura; y tenemos el mensaje del ángel que nos invita a Belén, a la Casa del Pan, "No temas". Debemos luchar en el mundo y todas sus cuestiones, pero si estamos determinados a continuar caminando, codo con codo, junto al pesebre, humilde y abierto en nuestro viaje, estaremos caminando en el Espíritu, y no tendremos nada que temer.

Por lo tanto, a la gente de Honduras y de Nicaragua, que tan presentes están en nuestras oraciones, a la gente de Irak y Oriente Medio, a la gente de Filipinas y a la gente de Sudán, en realidad a todos mis hermanos y hermanas en Cristo, muchos de los cuales sufren de una manera u otra, doy gracias a Dios por vuestro testimonio y fe, y ruego a Jesucristo "que a través de su encarnación, aunó todas las cosas de la tierra y el cielo", para que os colme de gozo y paz, y para que nos bendiga a todos en el año que está por venir.



**CREDO**  
PUBLICACIÓN OFICIAL DE LA  
IGLESIA EPISCOPAL PUERTORRIQUEÑA

EL PROPÓSITO DE **CREDO** ES LA  
PUBLICACIÓN DE MATERIALES QUE  
TIENDAN A LA EDUCACIÓN RELIGIOSA,  
EL DESARROLLO Y EL BENEFICIO DE  
LA IGLESIA EPISCOPAL  
PUERTORRIQUEÑA  
SEGÚN SE INDICA EN EL  
TÍTULO I: CANON 13, SECCIÓN I

ILMO. Y RVDMO.  
DAVID ANDRÉS ÁLVAREZ,  
OBISPO/DIRECTOR

SR. FÉLIX TORRES  
PRESIDENTE JUNTA EDITORA

RVDO. CANÓNIGO WILNER MILLIEN  
EDITOR

**JUNTA EDITORA**  
RVDO. CANÓNIGO WILNER MILLIEN  
RVDO. P. JOSÉ RÍOS  
SR. FÉLIX TORRES  
SRA. EDDA DÁVILA  
SRTA. BETTY L. DE JESÚS  
RVDO. P. ARCHIBALDO TORRES  
SR. JAVIER APONTE PARSÍ  
SRTA. IVETTE LINARES  
SR. DIMAS MUÑOZ  
SR. JOSÉ FELICIANO

LA DIÓCESIS DE PUERTO RICO  
ES LA AUSPICIADORA DE **CREDO**.  
TODA POLÍTICA Y DECISIÓN  
ADMINISTRATIVA ESTÁ BAJO LA  
DIRECCIÓN DEL DIRECTOR Y  
LA JUNTA EDITORA.

ARTE Y TIPOGRAFÍA  
SRTA. BETTY L. DE JESÚS

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA  
IGLESIA EPISCOPAL PUERTORRIQUEÑA

SON BIENVENIDOS ARTÍCULOS, NOTICIAS  
COMENTARIOS, SUGERENCIAS DE NUESTROS  
LECTORES PARA QUIENES SE  
CONCEDERÁ EL ESPACIO POSIBLE.

ENVIO DE COLABORACIONES  
ANTES DEL DÍA 26 DEL PRIMER MES DE  
LA PUBLICACIÓN BI-MENSUAL A: **CREDO**  
IGLESIA EPISCOPAL PUERTORRIQUEÑA  
APARTADO 902 SAINT JUST, PR 00978

**EDITORIAL**

Como todos los años celebramos ya el nacimiento de nuestro Redentor. Es con gran gozo que llenamos nuestros corazones de la alegría que nos produce la llegada del Niño Jesús, Niño Dios y Príncipe de Paz. Con cuanto entusiasmo disfrutamos uno de los eventos más trascendentales en nuestro cristianismo.

Hace unos meses nos afectó el embate de un huracán. La naturaleza desató su fuerza contra nuestro pueblo. Pero este pueblo, que vive en la esperanza y el amor de Dios sabe responder en estos tiempos críticos. A nuestra fe no la sacude un huracán. Nuestra fe se mantiene porque nuestro pueblo confía en la promesa del Señor. Ese Dios vivo que fiel a su promesa está con nosotros en todo momento.

También hace pocos días vimos como nuestro pueblo rompía toda aquella cohesión lograda a raíz del paso del huracán. Los ideales políticos por un momento quizás nos separaron y a lo mejor fueron la razón para olvidarnos del amor que tiene que prevalecer en el corazón de todo cristiano. Dejándonos llevar

por emociones pasajeras dejamos atrás el sentido de hermandad y ayuda incondicional que nos caracterizó en momentos de necesidad.

Pero hoy, cuando volvemos a recordar el nacimiento de nuestro Rey y Salvador vuelve la alegría del amor a colmar nuestros corazones de esa paz que solo Jesús niño puede brindarnos.

Es en Su amor que estamos seguros y su promesa no falla. La llegada del Niño Jesús al mundo es más que suficiente para llenar toda la humanidad de la paz y el amor que nos distingue como cristianos.

¡Gloria a Dios en las alturas y Paz en la Tierra a los hombres de buena voluntad! Este es el lema que toda la creación canta. La grandeza de nuestro Dios, la inocencia del Niño Jesús nos une y nos mantiene firmes. Así pues nuestros corazones cantan con emoción por la llegada del Hijo de Dios a la pequeña ciudad de Belén y al gran pesebre del corazón de todos nosotros. ¡Que la felicidad que este nacimiento nos brinda, reine para toda la vida en cada uno de nosotros!



**ESCUCHA  
SENDEROS**

**TODOS  
LOS DOMINGOS  
8:00-8:30 A.M.**

**WAPA-630 AM  
SAN JUAN  
WISO 1260 AM  
PONCE  
WI 2XSO 1260 AM  
MAYAGUEZ**

**9:30-10:00 A.M.  
WHYOY 1210 AM  
SALINAS**

**EN ESTA EDICIÓN**

Editorial	2
Noticias de Nuestra Diócesis	3
Oficialidad Diocesana	4
¿Que Enseña MI Iglesia Sobre...?	5
Ventana al Mundo Anglicano	6
Un Mayordomo es un Cuidador	7
¿Quién es Jesús?	8
Me Gustaría Saber...	9
Prosa Episcopal	9
¿Sabía usted Qué...?	10
Busca Palabras	11
Mensaje del Obispo en Navidad	12



## NOTICIAS LOCALES DE NUESTRA DIÓCESIS

### SE BENDICE CAPILLA

La Capilla San Pedro Apóstol en el Hospital Episcopal Cristo Redentor en Guayama fue bendecida por el Obispo en liturgia celebrada el 29 de noviembre. Una gran concurrencia de feligreses y personal del hospital participaron en la misma. Además, se inició allí la Misión San Pedro Apóstol anteriormente había estado ubicada en Coamo.

Un número de sacerdotes del área también participó en la liturgia y dieron su apoyo al inicio allí del trabajo diocesano. El tema del I Adviento fue resaltado por el Obispo en la homilía con énfasis en la vigilancia de no poner cosas superfluas en sustitución del propósito central de la celebración navideña.

El Padre Freddie Wainwright, Capellán del hospital y Vicario de la misión, celebrará allí los oficios públicos para el personal y pacientes como también la Eucaristía dominical para la nueva feligresía. La Eucaristía dominical será a las 10:00 a.m.

Luego de la liturgia, compartimos en camaradería con la satisfacción de un logro adicional en el cumplimiento de nuestra misión y ministerio.

### DIÓCESIS COMPAÑERAS

En conexión a la Asamblea Diocesana, del 12 al 16 de noviembre pasado tuvimos la visita de delegaciones de East Carolina y Missouri. La delegación de East Carolina estuvo compuesta por el Canónigo Phil Craig y la Sra. Betty Clarke. Missouri estuvo representada por el Rvdo. P. Edward Heathcock, Capellán del Hospital Episcopal San Lucas en St. Louis.

Durante la visita se discutieron los planes de trabajo para la

continuidad de las relaciones. En cuanto a East Carolina, se acordó como proyecto que el Secretariado Diocesano de Cursos de Cristiandad les ayude a implementar el Curso en español. También, se trabajará en un nuevo programa para preadolescentes conocido como "Nuevo Comienzo" (New Beginning) y mantener el programa de intercambio de jóvenes en el verano.

Con la Diócesis de Missouri se acordó la visita de la Sra. Heidi Clarke para ayudarnos a implementar una oficina de ministerio juvenil similar a la que ella dirige. También se planifica el inicio de ministerio hispano en dicha diócesis con nuestra asesoría. Las relaciones de compañerismo entre feligresías es otra área a ser fortalecida.

Nuestros visitantes trajeron mensajes a la Asamblea Diocesana y participaron en la Cena de Confraternización en la cual recibieron obsequios de nuestra parte como recordatorios de tan grata visita.

### LA 91ra.

#### ASAMBLEA DIOCESANA

Aunque el Huracán Georges obligó un cambio de fecha de Octubre 23-24 a noviembre 13-14, la Asamblea Diocesana se celebró con normalidad en asistencia y procedimientos en el Centro San Justo.

El Mensaje del Obispo nuevamente enfatizó en la Visión y Misión para la labor en el presente y futuro de la Diócesis. Mediante la Parábola de los Talentos (Mateo 15:14f) se enfatizó el desarrollo de lo recibido en el campo de la salud con la fundación del Hospital San Lucas en 1906 hasta el presente en que se cuenta con el Programa de Salud en el Hogar y Hospicio San Lucas, el

Hospital Cristo Redentor y el Centro de Salud en Guayama mediante la creación de corporaciones subsidiarias bajo "Servicios de Salud Episcopales, Inc", como también los planes para un Plan Médico y un Hospital de Psiquiatría.

En otros desarrollos, el Obispo recomendó la organización de un Comité Planificador de un encuentro Nacional sobre la Misión Anglicana en Puerto Rico lo cual fue aprobado por la Asamblea. Además, el mensaje del Obispo incluyó la proyección de la organización de una nueva diócesis para el nuevo milenio.

El Obispo puso énfasis en el fortalecimiento de las áreas básicas, a saber: Educación Cristiana para niños, jóvenes y adultos al nivel local, comunicación mediante el incremento de suscripciones a CREDO y audiencia a SENDEROS, Adoración de acuerdo al Calendario Litúrgico del Libro de Oración Común, la Escala de Salarios para el clero y el fortalecimiento del Ministerio con la Juventud.

La discusión del Presupuesto Operacional para 1999 incluyó el acuerdo de un aumento al pago para el Fondo de Pensiones como también el estudio del proceso para la asignación de la cuota a las parroquias.

Lamentablemente, quedaron pendientes para discusión las propuestas de enmiendas canónicas y otros asuntos nuevos ya que la Asamblea terminó fuera del horario planificado y no se pudo constatar quorum.

En la Cena de Confraternización se premió al P. Wade Eaton por su contribución a la Educación Teológica en P.R., a la Feligresía y clero en la nueva misión San Gabriel Arcángel en Humacao por sus logros y esfuerzos y a la Sra. Evelyn Romero, por su dedicación y logros al frente del Centro y Hogar San Miguel Arcángel en Ponce.



## OFICIALIDAD DIOCESANA 1999

**Secretario:** Ven. Alberto Rodríguez  
**Sub-Secretaria:** Sra. Lucy Linares  
**Tesorera:** Sra. Darling Martínez

**Cancillería:**

Lcdo. Ángel Vélez Pozo  
 Lcdo. Rafael Lebrón Olivero  
 Lcdo. Arsenio Marín

**Asesor Canónico:**

Rvdo. P. Federico Salcedo

**Comité Permanente:**

Rvda. Can. Emily Morales -2000  
 Rvdo. P. Jorge Juan Rivera-2000  
 Ing. Francisco Quiñones -2000  
 Ing. Luis García Viera -2000  
 Rvdo. P. Edmond Desueza-1999  
 Rvdo. P. Héctor Malavé -1999  
 Srta. Enid Quiñones -1999  
 Sr. Javier Aponte Parsi -1999

**Junta de Directores:**

Ilmo. David A. Álvarez, *Presidente*  
 Ven. Alberto Rodríguez, *Secretario*  
 Sra. Darling Martínez, *Tesorera*  
 Lcdo. Ángel Vélez Pozo, *Canciller*  
 Rvda. Can. Emily Morales, 2000  
 Rvdo. P. Jorge J. Rivera, 2000  
 Ing. Francisco Quiñones, 2000  
 Ing. Luis García Viera, 2000  
 Rvdo. P. Edmond Desueza, 1999  
 Rvdo. P. Héctor Malavé, 1999  
 Srta. Enid Quiñones, 1999  
 Sr. Javier Aponte Parsi, 1999

**Arceidianatos:**

Nor-Este I-Vacante  
 Nor-Este II-Ven. Alberto Rodríguez  
 Centro Oeste-Ven. Rosalí Fernández Pola  
 Este - Ven. José E. Figueroa Paz  
 Sur - Ven. Ana Mercedes Lago  
 Norte - Vacante  
 Centro Este - Ven. José A. Del Valle  
 Oeste -Ven. Manuel J. Muñoz

**Departamentos:****Asuntos Extra-Diocesanos:**

Rvdo. P. Jorge J. Rivera

**Mayordomía**

Ven. José A. Del Valle

**Evangelismo**

Ven. Ana Mercedes Lago

**Acción Social Cristiana**

Rvdo. P. Efraín Ayala

**Promoción y Publicidad:**

Rvdo. P. José F. Ríos

**Juventud:**

Jalil Antonio Benítez

**Educación Cristiana:**

Sra. Lucy Malavé

**Estrategia y Expansión:**

Rvdo. P. Héctor Malavé

**Organizaciones Laicas:**

Sociedad de Mujeres Episcopales  
 Sra. Rosita Quiñones  
 Asociación de Hombre Episcopales  
 Sr. Radamés Maldonado  
 Cursillos de Cristiandad  
 Sr. Miguel Ponce  
 Encuentro Matrimonial  
 Enrique y Blanca Pérez  
 Asociación Juventud Episcopal  
 Jalil Antonio Benítez  
 Vivencia Juvenil  
 Srta. Wilmarie Rivera

**Comité Asuntos de Asamblea:**

Ven. Alberto Rodríguez-*Presidente*  
 Sra. Lucy Linares-*Sub-Secretaria*  
 Sra. Milagros Ponce  
 Rvdo. P. Héctor Malavé  
 Rvdo. Can. Wilner Millien  
 Rvdo. P. Edwin Jiménez  
 Ven. José A. Del Valle  
 Sra. Darling Martínez

**Junta Sem. San Pedro y San Pablo:**

Ilmo. David Andrés Álvarez  
 Rvdo. P. José Raúl Vázquez  
 Sra. Denisse Contreras  
 Sra. Lucy Malavé  
 Ven. Alberto Rodríguez  
 Rvdo. P. Rafael Lebrón, *Facultad*  
 Srta. Lucía Ramírez, *Estudiantes*

**Comisión sobre los Ministerios**

Rvdo. P. José A. Díaz-2001  
 Rvdo. P. León Ramos-2001  
 Sr. José D. Feliciano-2001  
 Sra. Clara Gómez - 2001  
 Rvdo. P. Oscar Cedeño-2000  
 Ven. José E. Figueroa-2000  
 Sra. Lydia Rodríguez-2000  
 Sra. Lucy Malavé-2000  
 Can. Wilner Millien-1999  
 Rvdo. P. Arhinaldo Torres-1999  
 Sra. Amalia Rivera-1999  
 Sr. Luis R. Cancel-1999

**Comisión Litúrgica:**

Sr. Andrés Isaac  
 Sra. Lydia Rodríguez  
 Sra. Waleska Casillas  
 Rvdo. P. Oscar Cedeño  
 Rvdo. P. Edmond Desueza  
 Rdo. Canónigo Wilner Millien  
 Rvdo. P. José E. Vilar  
 Rvdo. P. José Raúl Vázquez

**Comité Constitución y Cánones:**

Rvdo. P. Federico Salcedo-*Presidente*  
 Lcdo. Ángel Vélez Pozo  
 Ven. Rosalí Fernández Pola  
 Ven. Manuel J. Muñoz  
 Lcdo. Arsenio Marín  
 Lcdo. Manuel Zengotita

**Comisión Revista CREDO:**

Sr. Dimas D. Muñoz  
 Sr. Jalil A. Benítez  
 Rvdo. Canónigo David S. Howell  
 Sr. Félix Torres  
 Sr. José D. Feliciano  
 Srta. Betty De Jesús  
 Rvdo. P. José F. Ríos  
 Rvdo. Canónigo Wilner Millien  
 Sr. José Javier Aponte Parsi  
 Rvda. D. Carmen Quiñones  
 Sra. Lorraine Candelario

**Tribunal Eclesiástico:**

Rvdo. P. Miguel Vilar  
 Rvda. Presb. Misty E. Closs  
 Rvdo. P. Carlos A. Sánchez  
 Rvdo. P. Oscar Cedeño  
 Rvdo. P. León Ramos  
 Rvdo. P. Waldemar Ramos

**Representante CLAI:**

Obispo David A. Álvarez  
 Rvda. Can. Emily Morales

**Representante Misión Industrial:**

Sra. Rosa A. González

**Representante CELADEC:**

Ven. Rosalí Fernández Pola  
 Srta. Enid Quiñones  
 Rvda. Canóniga Emily Morales

**Asuntos de Envejecientes:**

Rvdo. Canónigo Wilner Millien

**Representantes Diocesanos en Programas Región del Caribe:**

Convenio con ECUSA:  
 Rvdo. P. Jorge J. Rivera  
 Lcdo. Ángel Vélez Pozo  
 Finanzas: Ing. Francisco Quiñones  
 Liturgia: Rvdo. P. Edmond Desueza  
 Cánones: Rvdo. P. Federico Salcedo  
 Pensiones: Rvdo. Can. Wilner Millien

**Delegados Sínodo IX Provincia:**

Rvdo. P. Jorge J. Rivera  
 Ing. Francisco Quiñones

**Delegados Sínodo Región Caribe:**

Rvdo. P. Federico Salcedo  
 Lcdo. Ángel Vélez Pozo



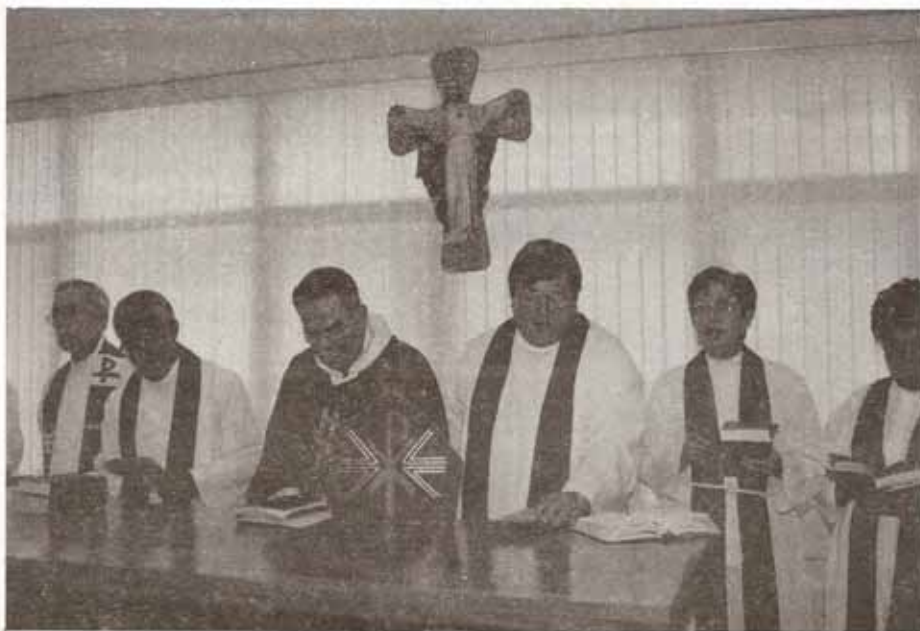
¿Que Enseña  
Mi Iglesia Sobre...?



## EL ADVIENTO

El Adviento es el primer tiempo litúrgico y marca el inicio del Año Cristiano. En preparación para la Navidad, nos llama la atención hacia la "parousía" o "segunda venida de Cristo". Históricamente, este tiempo litúrgico se desarrolló paralelamente con la preparación para la Pascua mediante la Cuaresma. Su desarrollo fue lento en la Iglesia en el Este y en algunas partes del Oeste. Por ejemplo, para el Siglo 5 se comenzaba en noviembre 11 pero no hay

evidencia de que se observara en Roma hasta el tiempo de Gregorio el Grande un siglo después. Para esa época ya era de 4 semanas y no era de la misma penitencia que la Cuaresma, exceptuando el ayuno en preparación para los bautismos en la festividad de La Epifanía (Enero 6). Al presente, se inicia el Adviento en la fecha más cercana al día de San Andrés Apóstol y consta de 4 domingos, finalizando con la Vispera de Navidad o Nochebuena. El tiempo del Adviento nos proclama que "Cristo ha muerto, Cristo ha resucitado, Cristo volverá" como exclamamos en la Plegaria Eucarística.



Bendición de La Capilla San Pedro Apóstol  
en el Hospital Episcopal Cristo Redentor en Guayama  
en liturgia celebrada el 29 de noviembre .

### † IN MEMORIAM †

Herman Horace Sommers  
1922-1998

En su niñez atendió Abington Avenue Elementary School in Newark en New Jersey. Asistió al Instituto Politenico en Lawrenceville, Virginia donde se graduó en mayo de 1941. El siguiente año fue reclutado en el Ejército de Estados Unidos. El sirvió su país con orgullo durante la Segunda Guerra Mundial, estacionado en los Estados Unidos y también Guam. Fue concedida una dispensa honorífica en enero 21 de 1946 obteniendo el rango de Sargento Técnico II. Después del ejército él atendió el Montclari State Teacher's College in New Jersey donde recibió su grado de Bachillerato en 1949 y su grado de Maestría en 1954. Hizo una carrera exitosa como maestro en el sistema "Glen Ridge" donde se retiró después con 35 años de leal servicio. Después de su retiro se mudó a Puerto Rico viviendo entre Puerto Rico y New Jersey.

### † IN MEMORIAM †

Alejandro Linares Palacios

Nació el 13 de julio de 1978  
en Santurce, PR

Falleció el 6 de diciembre de 1998  
en Carolina, PR

Sus padres Adrián Linares y  
Olga Palacios.  
Sus hermanos Adrián Jr. y Loma.

Nuestras más sinceras  
condolencias a toda la familia  
Linares Palacio.



**Ventana al Mundo Anglicano**  
 Noticias del Anglicanismo a través del mundo

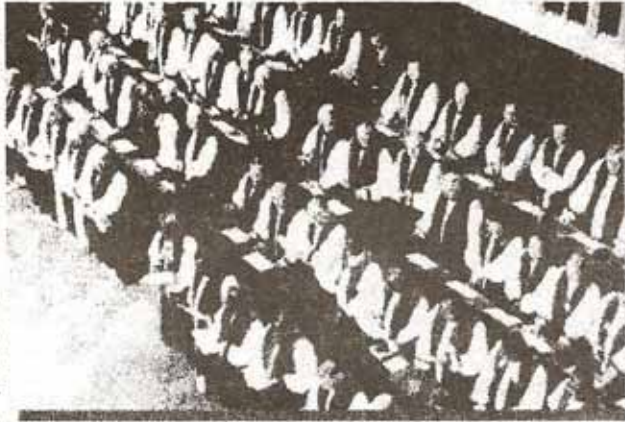


**ANGLICANOS ADOPTAN POSICIÓN EQUILIBRADA SOBRE LA DEUDA EXTERNA**

La Conferencia de Lambeth, que reunió aquí durante tres semanas a más de 700 obispos representantes de 73 millones de anglicanos en el mundo, adoptó finalmente una posición equilibrada sobre el tema de la deuda externa.

La resolución final sobre la deuda y la justicia económica, aprobada el 6 de agosto por la sesión plenaria de la Conferencia fue presentada por el obispo Peter Selby, de Worcester, Inglaterra, y demanda acción a los gobiernos, los bancos y las iglesias.

"Pensamos que era importante poner ante ustedes una resolución que no fuese un compromiso moral gratuito. . . ni una exhortación para que otros hagan algo, sino que afectase nuestras vidas, como iglesia y



como comunión", afirmó Selby.

La resolución pide a los obispos que desafíen a sus diócesis para que destinen parte de sus ingresos para apoyar los programas de desarrollo y para cooperar con otras confesiones en programas de protección.

Los obispos fueron exhortados a

apoyar una serie de demandas a los gobiernos de las naciones acreedoras y deudoras, incluyendo la creación de un Consejo de Mediación, que podría incluir a los países en desarrollo. La "vasta expansión" del poder y cantidad del dinero y el gran incremento" de los adeudos, son dañinos, tanto material como espiritualmente, dice la resolución.

Estima que la reducción de la deuda, incluso la condonación de las deudas impagables, no es suficiente y recomienda que se aceleren las negociaciones recordando que "hay niños que están muriendo y sociedades desfalleciendo" por el peso de la deuda.

**DELEGACIÓN DE P.R. QUE VISITÓ LA DIÓCESIS DE MISSOURI**



De izquierda a derecha Sra. Milagros Ponce, P. Washington y esposa, P. Edmond Desueza, Sr. y Sra. Christy, Stan Boyle y Sra. Juanita Cartagena

**ASAMBLEA ANUAL  
 G.E.N.E.S.I.S.  
 Asociación de  
 Juventud Episcopal**

Sábado  
 20 de febrero de 1999

Iglesia San Mateo  
 en Peñuelas

Matrícula: 8:30 a.m.  
 Santa Eucaristía  
 9:00 a.m.

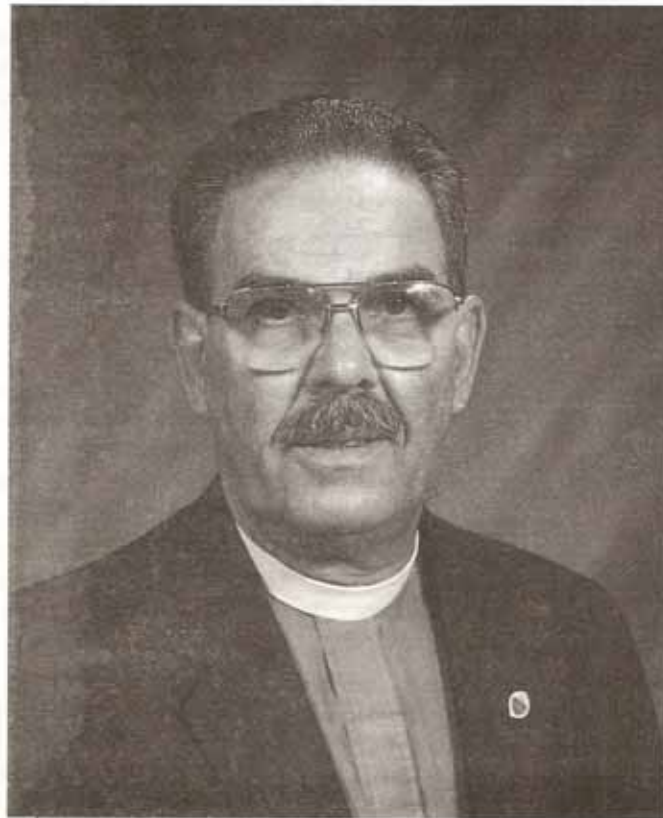


Para información  
 comunicarse con  
 Jalil Benítez  
 Tel. 731-0482

**IGLESIA EPISCOPAL PUERTORRIQUEÑA**

**Diócesis de Puerto Rico**

**13 de noviembre de 1998**



**MENSAJE DEL OBISPO**  
**A LA 91ra. ASAMBLEA DIOCESANA**  
**{Título I Canon 1, Sec. (5c)}**

**EN EL NOMBRE DEL+PADRE, DEL +HIJO  
Y DEL +ESPÍRITU SANTO. AMÉN**

***Oremos:***

*Oh Dios, por quien los mansos son guiados en juicio y la luz brilla en la oscuridad para el piadoso:  
Concédenos en todas nuestras dudas e incertidumbres, la gracia de preguntar lo que tu deseas que  
hagamos; A fin de que el Espíritu de sabiduría nos salve de falsas decisiones y que en tu Luz veamos  
luz y no tropecemos en tu derecha senda; por Jesucristo Nuestro Señor. Amén.*



## PARTE I:

*"Porque tu, Señor, eres mi esperanza, mi confianza desde mi juventud." Salmo 71:5)*

Amados hermanos y hermanas en el Señor, en éste tan importante evento diocesano, una vez más me place dar la bienvenida al clero y laicado que son veteranos participantes, como también a quienes se estrenan en esta ocasión. También, es extensiva esta fraternal bienvenida a la oficialidad diocesana, el personal de apoyo y visitantes del patio y del exterior, entre los cuales me place presentarles al Rvdo. P. Phil Craig y la Sra. Betty Clarke de la Diócesis de East Carolina y al Rvdo. P. Edward Heathcock de la Diócesis de Missouri.

Es también ocasión para dar la bienvenida al Rvdo. Diácono Wilfredo Mercado Galarza cuya ordenación junto a la Rvda. Misty Elizabeth Closs como presbítera fue el pasado 8 de febrero y al Rvdo. P. Luis Padilla a quien he licenciado para ministrar en la nueva misión Santa Ana en Sabana Grande. En otros cambios en el clero diocesano, les informo que el P. Tomás Pixcar-Pol fue designado Vicario de la misión Todos los Santos en Vieques y el P. Pedro Guzmán fue transferido a la Diócesis de New Jersey. El P. Pantaleón Aybar-Martí fue nombrado Vicario en la Misión San Miguel Arcángel en Ponce, el P. Juan A. Velázquez pasó a ejercer como Vicario en la Nueva Misión San Antonio de Padua, el P. Waldemar Ramos a desempeñarse como Orientador/Capellán del Colegio San Justo y el P. Hayr Gutiérrez como Vicario en la Misión San Judas Tadeo en Aibonito. Además, el Padre Jorge Juan Rivera ministra a las congregaciones de San Lucas y Santa María Virgen en

Ponce, el Padre José Díaz es el Vicario de las misiones San Rafael Arcángel y San Juan Apóstol en Yauco, los Padres Rafael Vallenilla y Juan A. Torres están asignados a las misiones San Felipe Apóstol y Santiago Apóstol en Loiza y Río Grande, respectivamente y el Padre Pedro Ballesté ha sido electo Rector de la Parroquia La Encarnación en Hato Rey.

Doy gracias al Señor por estos once años de episcopado y en conexión a ello, deseo reconocer a Maryleen y su continuo apoyo muchas veces a costa de nuestro tiempo junto a Tairis y el resto de la familia. Deseo también expresar mi reconocimiento al clero y laicado, en la Iglesia Militante como en la Iglesia Triunfante, con quienes he compartido esta jornada, especialmente los fieles fallecidos en este año.

Finalmente, deseo expresar mucha gratitud a todas las personas del clero y laicado que laboraron en la recolección y transporte de donativos para la República Dominicana y Haití, en particular al apoyo de la Sra. Carmen Jovet. Ahora, nos preparamos para iniciar el envío de ayudas a Centro América y les haremos llegar información próximamente.

## PARTE II:

*"El reino de Dios es como un hombre, que estando a punto de irse a otro país, llamó a sus empleados y les encargó que le cuidaran su dinero..." Mateo 25:14f)*

Como parte de mi misión de consolidación de la obra de obispos anteriores y proyección para el futuro, en el mensaje a la

90na. Asamblea presenté mi visión de "una diócesis actualizada y moderna que alcance un nivel de funcionamiento de calidad en organización, educación y comunicación con la participación del equipo total del clero y laicado que logre satisfacer las necesidades espirituales, sociales y emocionales de nuestra gente mediante un servicio comprometido en estos aspectos."

En el año 1905 el Obispo James H. Van Buren informaba a la Primera Convocación del distrito Misionero de Puerto Rico lo siguiente: *"En las afueras de la ciudad de Ponce hemos comprado 4 cuerdas de terreno elevado, el cual es muy propicio para la contemplada construcción del Hospital Memorial San Lucas... Sobre la necesidad que hace los hospitales en Puerto Rico no tengo que abundar. Tenemos planes para construir un hospital con todas las comodidades del día intentando beneficiar con sus servicios a todas las personas, sin tomar en consideración raza, credo, política o cualquier otro campo de discriminación."*

En el 1998 la Iglesia Episcopal es reconocida por entidades públicas y privadas como líder en el campo de los servicios de salud en Puerto Rico al proveer empleos a más de 2,000 personas en el Hospital San Lucas, el Programa de Salud en Hogar y Hospicio San Lucas y el Hospital Cristo Redentor y el Centro de Salud Episcopal en Guayama. Se perfilan, además, el desarrollo de un Plan Médico y un Hospital de Psiquiatría en las facilidades de San Lucas una vez se construya el nuevo Hospital en la Finca Multeado Estrella en Ponce. Todas estas instituciones brindan servicios **"de prevención, mantenimiento y restauración de la salud de la más alta calidad"**



según la visión expresada por el Obispo Van Buren. A tenor con esta posición y proyecciones, la Junta de Directores aprobó la creación de corporaciones subsidiarias que le responderán bajo "Servicios de Salud Episcopales, Inc." lo cual está en proceso de organización. Ello dará coordinación e integración a dicha labor que es parte de los talentos recibidos y multiplicados por esta Iglesia. A su vez, la presencia y buen servicio de la Iglesia Episcopal en el campo de la salud en Puerto Rico nos da a conocer y genera apoyo económico para la labor eclesial.

Otra importante área para la utilización de los talentos es la proyección de nuestro futuro de cara al nuevo siglo. Acabamos de celebrar 125 años de presencia y ministerio Anglicano en Puerto Rico y entramos en el 126. Es tiempo de entrar en la madurez de nuestro potencial y superar lastres característicos de organizaciones pequeñas o débiles. La parábola sobre la sabiduría de los gansos en su estrategia al volar (Are we Smarter than Geese?, Leo Presley) y el Principio de Noé de que "se mejora construyendo arcas y no pronosticando lluvia" son importantes para esa superación.

El ámbito socio-religioso así lo requiere. El Dr. José R. González, Presidente de la Universidad Interamericana, señala en su "Mensaje sobre la Situación Sociomoral en Puerto Rico" (Enero 1998) que el individualismo es el valor que permea la cultura puertorriqueña actual y que el sectarismo religioso no promueve la paz social. El periódico El Nuevo Día del 8 de noviembre pasado nos indica un 43% de tasa de divorcios en Puerto Rico poniéndose casi a la par con los Estados Unidos. Las investigaciones sociales a finales de

esta década de los '90 nos reflejan la "deprivación del significado" en la vida cotidiana como la raíz de muchos problemas individuales y sociales. Lo que la gente desea son "relaciones de convivencia, solidaridad y efectividad", "reconocimiento de su existencia y realidad social", "sentido de propósito e involucración" (La Sociedad en el Primer Cuarto del Siglo XXI, Dr. Manuel (Coco) Morales, 1998). Esto lo hemos enfatizado en el Mensaje de la Misa Crismal de 1998 en conexión con la labor de la Iglesia: *"La gente de hoy necesita de la experiencia de una eterna comunicación con Dios que les fortalezca y capacite para realizarse más plenamente y lidiar con situaciones de vida. Muchas personas buscan esa dimensión espiritual porque la ven como un ingrediente esencial en la construcción de una mejor sociedad, de matrimonios y familias más amorosas."*

Según informado a la 90na. Asamblea Diocesana, hemos hecho esfuerzos y alcanzado logros en las áreas de organización, educación y comunicación y continuamos trabajando en el mejoramiento de la calidad de nuestro desempeño en esas áreas. Al mirar al Siglo XXI, en preparación para nuevas etapas de estructuración y crecimiento de la Iglesia Episcopal Puertorriqueña, debemos evaluar nuestra efectividad eclesial y proyectar metas. He recibido una propuesta presentada por el P. Rosalí Fernández-Pola para constituir un Comité Planificador de un Encuentro Nacional sobre la Misión Anglicana en Puerto Rico. Propongo un grupo ad-hoc, por nombramiento entre el Obispo y el Comité Permanente, que haga un informe a dicho organismo sobre la implementación del proyecto para ser ratificado en la próxima Asamblea.

Confío que de tal experiencia surjan planes específicos sobre las necesidades socio-pastorales de las personas y comunidades, recomendaciones para servicio a las mismas, proyección de trabajo para el fortalecimiento de nuestras feligresías, guías y formas de involucración social en asuntos del país y la constitución de otra diócesis para el nuevo milenio.

Mientras esto sucede, no debemos detenernos sino continuar trabajando en aquellas áreas esenciales en nuestra misión en las feligresías, las instituciones de salud, las instituciones educativas y las de servicio social. En el ámbito diocesano vamos a reforzar los esfuerzos en las siguientes áreas:

- a. **Educación:** Para el 1997, veinte (20) feligresías informan un Programa de Educación Cristiana. Dice el Padre José Vilar en el boletín informativo de la misión La Santa Cruz: *"Muchos líderes de la iglesia se declaran ignorantes de las cosas más básicas de la doctrina y enseñanza de la fe y nuestro catecismo. Nuestros niños crecerán y padecerán de lo mismo si no actuamos ahora. No basta con desear tener una iglesia activa y dinámica. Todos amamos la Iglesia, pero parece que somos pocos los que queremos hacer el sacrificio de conocerla mejor para poder proclamar a Cristo con autoridad"*.
- b. **Comunicación:** Estamos lejos de alcanzar la meta de que cada familia o individuo tenga una suscripción de Credo al igual que deseamos incrementar la audiencia de SENDEROS como medios de reforzar la comunicación



de información y educación para una mejor participación en la vida de la Iglesia como, por ejemplo, sobre la Conferencia de Lambeth. **"La comunicación es parte esencial en la evangelización"**.

**Adoración:** En el Retiro del Clero en la pasada Cuaresma reflexionamos sobre "El Libro de Oración Común y la Vida Litúrgica de la Diócesis" bajo el principio "*Lex Orandi, Lex Credendi*" (Lo que Oramos es lo que Creemos). La programación en día de semana refleja poca observación de los Días Santos y las Fiestas Mayores del Calendario Litúrgico a través del cual celebramos la Historia de la Salvación. Debemos procurar que nuestras feligresías conozcan ese Ciclo Litúrgico y esa historia viviente que se nos ofrece en el Libro de Oración Común para que alcancemos una espiritualidad que sea **"un estilo de vida interior que se expresa externamente"** según lo expresó el Padre Desueza en aquella ocasión. Deseamos ver cambios en la programación semanal de las feligresías.

- d. **Administración:** La Junta de Directores, en reunión del pasado 6 de noviembre, aprobó el estudio para una Escala de Salarios: **"Se recibe para que el Comité de Finanzas inicie en enero de 1999 el proceso para su implementación en el presupuesto del 2000"**. Damos otra vez las gracias

al Padre Díaz, y todos los participantes en el Comité que incluyó al Sr. Benjamín Centeno, el Sr. Francisco Lago, el P. Manuel Muñoz y la Sra. Rosevelyn Guzmán quien hizo un aporte muy significativo. En el retiro del clero en Adviento (Diciembre 4-5), tendremos copias y una presentación sobre el mismo. Esto conlleva un proceso de implementación que incluye la documentación de los expedientes del clero, una oficina de personal, el proceso de supervisión y un plan económico mediante etapas o reorganización. Estamos entregando con las revisiones sugeridas la "Descripción de Deberes del Clero a Cargo de Feligresías" que forma parte de la implementación.

- e. **Juventud:** Para comienzos del 1999 hemos programado la visita de la Sra. Heidi Clark quien está a cargo del ministerio juvenil en la Diócesis de Missouri. Ella vendrá para trabajar con los jóvenes y su liderato en la preparación de un plan de organización y actividades para implementar una oficina y ministerio similar en nuestra Diócesis. La Conferencia de Lambeth dió gran importancia a la juventud por lo que deseamos apoyar y reforzar los logros ya alcanzados por nuestros jóvenes con esta proyección que también pedimos al Señor genere vocaciones a las órdenes sagradas.

### PARTE III:

*"Manténganse despiertos y firmes en la fe. Tengan mucho valor y firmeza. Todo lo que hagan, háganlo con amor." (I Corintios 16:13-14)*

En la 45ta Convocación del Distrito Misionero de Puerto Rico celebrada aquí en San Justo en 1952 el Obispo Swift dijo: *"Ahora miremos hacia el futuro, pues con todo el aprecio debido a nuestros primeros cincuenta años, espero que el fin de este siglo nos encuentre en una mejor y más firme posición, haciendo un mejor trabajo por Cristo y su Iglesia."*

Ahora que estamos en las postrimerías del siglo, es también tiempo de reflexionar, planificar y proyectar positivamente la incambiable misión dentro de los nuevos contextos que vivimos. La Conferencia de Lambeth enfatizó esa necesidad a través de toda la Comunión Anglicana. Para ello, pido la bendición y dirección del Señor sobre todo nuestro clero y las feligresías encomendadas a su cargo, nuestras instituciones, programas, ministerios y sobre el orden episcopal que inmerecidamente me fuera conferido.

### OREMOS:

*Dios todopoderoso, cuya voluntad es ser glorificado en tus santos; Resplandece, Te rogamos, en nuestros corazones para que también en nuestra generación manifestemos Tu alabanza, tu que nos has llamado de las tinieblas a tu luz maravillosa; por Jesucristo Nuestro Señor, quien vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y por siempre.*

**Amén.**



## UN MAYORDOMO ES UN CUIDADOR

Por: Msgr. F. Reus-Froylán

Hay una vieja leyenda cristiana que nos habla de cuatro ángeles que observaban a Dios en el proceso de la Creación. ¿Por qué creó el mundo? - preguntó el primer ángel reaccionando filosóficamente. ¿Cómo lo hizo? - preguntó el segundo ángel reaccionando científicamente. "Dámelo a mí." - dijo el tercer ángel reaccionando egoísticamente. "Déjame cuidarlo." - dijo el cuarto ángel reaccionando religiosamente.

Un cristiano serio y responsable dijo en una ocasión: "Una religión que no hace nada, que no da nada, que no cuesta nada, no vale nada." Lo que nos dicen los Evangelios es que un cristiano serio y responsable es aquel que hace algo, que da algo y que está dispuesto a vivir la vida en tal forma y manera que esa vida valga algo.

En estos mismos Evangelios Jesús nos enseña como vivir una vida que valga la pena: él hizo milagros, predicó sermones, hizo y contestó preguntas, oró, ayunó, hizo retiros, comió y socializó con pecadores, dialogó con reyes, y con mendigos, con ricos y pobres y hasta murió en una cruz para enseñarnos el camino.

Tenemos un ejemplo en el capítulo 21 de San Mateo. En esta parábola el dueño de una finca se la arrienda a unos agricultores que de acuerdo al arrendamiento el dueño había de recibir una parte de la cosecha. En tres ocasiones el dueño envía a sus sirvientes a recoger su parte, pero los agricultores le niegan la parte que le pertenece y maltratan a los sirvientes. Por fin el dueño de la finca envía a su hijo a reclamar la parte que le han negado pero los agricultores que le arriendan la finca lo matan. Dice la parábola que entonces el dueño personalmente confronta a los agricultores asesinos, los bota de la finca y nombra a otros a tomar su puesto.

La razón por la cual Jesús narró la parábola es clara. Él había

reclamado, como hijo de Dios, ser su representante y su emisario y había reclamado también tener autoridad, dada por su Padre, sobre su pueblo. Pero los líderes religiosos de su época vieron en Jesús una amenaza sobre el poder que ellos tenían sobre el pueblo y lo rechazaron y finalmente lo mataron.

*"Estamos pues obligados a devolver al Señor parte de lo que Él nos ha entregado."*

están equivocados porque la finca pertenece a mi Padre y no hay nada que ustedes ni nadie pueda hacer para quitársela. "Mi Padre tiene absoluto dominio propietario que no perderá aún cuando maten a su hijo".

Si, hermanos, la finca, el mundo es incuestionablemente del Padre, de Dios. Nos dice la Escritura "todos los confines de la tierra son suyos y todo lo que en ella habita." Desde los electrones y neutrones hasta la criatura más simple que vive en el fondo del océano. Desde los rascacielos más imponentes hasta el arbusto más frágil. . . todo es criatura de Dios y de su maravilloso mundo. También leemos en Génesis que Dios "después de ver todo lo que había creado lo encontró todo muy bueno.(Génesis 1:3). Desgraciadamente sabemos que ese "mundo bueno" que Dios creó ya no es tan bueno porque nosotros los habitantes de ese mundo perfecto en vez de ser cuidadores hemos sido abusadores y malos terratenientes. Hemos tratado de adueñarnos de lo que no era nuestro y lo hemos explotado egoístamente. Como los agricultores de la parábola queremos

quitarle al Señor lo que es de Él.

La Campaña Anual de Promesas nos ayuda a recordar el espíritu en que los dones de Dios nos han sido dados. Jesús nos dice que toda la creación de Dios es producto de su amor por nosotros. Pero también nos dice que Dios nos hará olvidar esa gran verdad que no es otra que la siguiente: si la creación es un regalo de amor de Dios debemos cuidarla y aceptarla en amor.

El mundo necesita reaccionar como el cuarto ángel y responder religiosamente a lo que Dios nos ha legado. Estamos pues obligados a devolver al Señor parte de lo que Él nos ha entregado. Como cuidadores de ese tesoro tenemos que tener muy presente los muchos que necesitan de ese amor de Dios: los hambrientos, necesitados, enfermos, marginados, los que sufren hambre y sed de justicia . . . los que no conocen a Dios . . . los que hacen caso omiso del mensaje de salvación . . .los espiritualmente hambrientos . . .la gran necesidad de enseñar a los ignorantes, de curar a los enfermos, predicar el Evangelio a los que no conocen a Cristo.

La Campaña Anual de Promesas es una de esas ocasiones en que nosotros los cristianos podemos enfatizar dos cosas: la sacramentalidad del mundo que Dios creó para nuestro gozo y provecho y nuestra obligación en velar por su uso no abuso y segundo, nuestra responsabilidad de darle a Dios de lo que él nos ha dado: Nuestro tiempo, tesoro y talento. Es a través de nuestra dádiva monetaria que la Iglesia puede instrumentar programas para hacer conocer a Dios a través de su Instrumento, la Iglesia.

Roguemos a Dios de la Creación que nos inspire a dar sacrificialmente para que su Palabra se cumpla.



Muchas veces nos encontramos con niños curiosos como también personas hasta adultas que son ignorantes y nos hacen esta pregunta, ¿Quién es Jesús? A la vez tenemos muchas formas de explicarles quien es y como era. Por eso hoy deseo darle una versión, mi versión pero desde luego basándome en Las Sagradas Escrituras.

*¿Quién es Jesús?*

- ◇ *Hijo Unigénito del Padre.*
- ◇ *Perfecto Dios y hombre perfecto. Se hace Niño para que nos acerquemos a El con confianza.*
- ◇ *Especiales relaciones con Jesucristo.*
- ◇ *La Humanidad Santísima del Señor, camino hacia la Trinidad. Imitar a Jesús. Conocerle mejor mediante la lectura del Santo Evangelio. Meditar su vida.*

Hemos oído esta lectura: "Tu Eres Mi Hijo Amado: Yo te he engendrado hoy". Esto lo escuchamos en una de las primeras lecturas de Navidad. Durante su vida pública Jesús anunció muchas veces la paternidad de Dios remitiéndose a las numerosas expresiones contenidas en el Antiguo Testamento. Sin embargo para Jesús, Dios no es solamente el Padre de Israel, el Padre de los Hombres, sino su Padre y lo afirma con propiedad, precisamente por eso era que los judíos querían matar a Jesús, porque llamaba a Dios su Padre. (Juan 5:18) Suyo en sentido literal: Aquel a quien sólo el Hijo conoce como Padre. Pedro en un momento confiesa (Lucas 9:20): Tu eres el Mesías, el Dios vivo, y Jesús le responde: "Bienaventurado tu . . . porque no es la carne ni la sangre quien te ha revelado esto, sino mi Padre . . . porque solo el Padre conoce al Hijo, lo mismo que solo el Hijo conoce al Padre. Solo el Hijo da a conocer al Padre: el Hijo visible hace ver al Padre . . . invisible. El que me ha visto a mí ha visto a mi Padre."

El niño que nace en Belén es el hijo de Dios, Unigénito, consubstancial al Padre eterno y con su propia naturaleza divina porque su naturaleza humana es adquirida a través de María. Cuando en esta Navidad

# ¿Quién Es Jesús?



Por: Luis Raúl Cancel

le miremos y le veamos tierno en los brazos de su madre, no olvidemos que es Dios hecho hombre por amor a nosotros, a todos y cada uno de nosotros. Y cuando se lea en esos días con esa profunda admiración en las Palabras del Evangelio: "Y habitó entre nosotros.", tendremos una buena ocasión para hacer un acto de fe profundo y agradecimiento por todas las cosas buenas que nos ha dado y por las que hemos perdido también, pues tenemos la vida que es lo más importante, pues respiramos, vemos la luna y vemos el sol.

Jesús nació de la descendencia de David a través de María; El Verbo de Dios se hizo carne y habitó entre nosotros, se hizo hombre, pero no por eso dejó de ser Dios perfecto.

Dios se hizo hombre en el seno de María. El no se apareció de repente en la tierra como una simple visión celestial como a veces dicen cuando acaban de ver un platillo volador. De este niño vuelvo y digo depende toda nuestra existencia, tanto en la tierra como en el cielo. El es nuestro

modelo en todas las virtudes. Fue Cristo un hombre, un hombre individual, con una familia y con una patria, con sus propias costumbres, con sus fatigas, y sus preferencias particulares, un hombre concreto, así era Jesús.

Pero al mismo tiempo, dada la trascendencia de su Divina Persona, pudo y puede acoger en sí todo lo humano recto, todo cuanto de los hombres es asumible. Jesús amó todo lo profundamente humano: el trabajo, la amistad, la familia, especialmente a los hombres, con sus defectos y sus miserias. Jesús nos enseña con su ejemplo como hemos de servir y ayudar a quienes nos rodean: "os he dado ejemplos", nos dice, "a fin de que, como Yo he obrado, hagais vosotros también".

Cristo es nuestro Modelo en el modo de vivir en las virtudes, en el trato con los demás, en la manera de realizar nuestros trabajos, en todo. No nos basta con tener una idea general del Espíritu de Jesús, sino que hay que aprender de Él detalles y actitudes, sobre todo contemplar su paso por la tierra, sus huellas, y para de ahí sacar fuerzas, luz, serenidad, y paz.

"Cuando se ama a una persona se desea saber hasta los más mínimos detalles de sus existencia, de su caracter, y otras cosas para así identificarse más uno con ella. Por eso hemos de meditar la historia de Cristo, desde su nacimiento en un pesebre, hasta su muerte y su resurrección. "Sólo así tendremos a Cristo en nuestra mente y en nuestro corazón."



## FIESTAS DE LOS TRES SANTOS REYES

8-10 de enero de 1999



Bo. Quebrada Limón en Ponce

¡Te Esperamos!



## LA NAVIDAD ES...

- Si tienes tristeza, alégrate:  
La Navidad es gozo.
- Si tienes enemigos, perdónalos:  
La Navidad es paz.
- Si tienes amigos, búscalos:  
La Navidad es encuentro.
- Si tienes pobres a tu lado: ayúdalos.  
La Navidad es don.
- Si tienes soberbia, sepúltala:  
La Navidad es humildad.
- Si tienes deudas, págalas:  
La Navidad es justicia.
- Si tienes pecados, conviértete:  
La Navidad es gracia.
- Si tienes tinieblas, disípalas:  
La Navidad es luz.
- Si tienes errores, reflexiona:  
La Navidad es verdad.
- Si tienes odio, olvídalos:  
La Navidad es amor.



ME GUSTARIA  
SABER...

Preguntas de Nuestros Lectores

## DE DONDE PROVIENE *La Navidad*

La celebración de la Navidad comenzó en el Siglo IV. Las fechas más tempranas indican la celebración en Roma en el año 336 y en Antioquia en el 375. En el Siglo VI la celebración de la natividad fue separada de la Epifanía y se estableció el 25 de diciembre. La fecha fue escogida por ser de la luna una fiesta pagana del imperio romano que celebraba la victoria del sol sobre el invierno. Por ello originalmente se llamó la

Festividad de la Natividad del Sol de Justicia.

El Libro de Oración Común, según la más antigua tradición, provee tres propios para la celebración de la Navidad (ver p. 783) que simbolizan: El nacimiento de Cristo consubstancial al Padre, El Nacimiento de Cristo de la Virgen María y el Nacimiento de Cristo en el alma de los fieles.

Muchas de las tradiciones y costumbres que aun conservamos provienen de épocas antiguas. Por ejemplo, las fiestas y el intercambio de regalos nos llega desde las festividades romanas llamadas Saturnalia (Diciembre 17-24), los arbustos verdes y las luces vienen del año nuevo del calendario romano y su asociación solar. La tradición Germano-Céltica introdujo lo que hoy son las parrandas. La celebración de la navidad ha tomado más auge desde el Siglo 19.



## ¿Cómo debo ofrendar?

Alrededor de esta época, nuestras feligresías organizan la Campaña Anual de Promesas de Ofrenda en preparación de Presupuesto Operacional del 1999 y la Reunión Anual de la Feligresía.

Se menciona mucho el tema de la MAYORDOMÍA CRISTIANA y se nos explica que significa el ofrecimiento a Dios y su Iglesia de nuestro TESORO, TALENTOS Y TIEMPO en gratitud por todo lo que nos ha dado. Se nos enseña que según el salmista, "nada hemos traído a este mundo y nada podremos sacar" por lo cual, al fin y al cabo, todo

es de Dios.

Escuchamos también las palabras del Apóstol Pablo en II Corintios a los efectos de dar como nos "propusimos en el corazón, no con tristeza o por necesidad; porque Dios ama al dador alegre." La Parábola de los Talentos y las palabras de Nuestro Señor sobre "no hacer tesoros en la tierra donde la polilla y el orín corrompen y donde ladrones minan y hurtan" toman mayor significado al pensar en nuestra ofrenda para el trabajo de la Iglesia. Cada vez que celebramos la Eucaristía decimos en el ofertorio: "Todo es tuyo, oh Señor, y de lo tuyo te damos" e internamente podemos evaluar si es cierto.

En algunas ocasiones se nos explica que para ser un "Miembro Comulgante en Bien" en la feligresía debemos hacer una Promesa de Ofrenda. Algunas veces se pregunta si es "individual" o puede ser "familiar". El canon solamente nos pide ofrendar de esa manera porque

es la más sacrificial y responsable que simplemente meter la mano en el bolsillo y dar lo que haya. Sea de forma "individual" o "familia" lo central es que entendamos que OFRENDAR ES PARTE ESENCIAL DE LA VIDA CRISTIANA.

En Deuteronomio 16:16-17 podemos leer: "No comparecerás vacío ante el Señor; cada cual con el don de su mano, conforme a la bendición que el Señor, tu Dios, te hubiere dado." Jesús también afirmó que donde este nuestro Tesoro, allí estará nuestro corazón".

¿CÓMO DEBO OFRENDAR? Sea individualmente o en familia, hazlo amorosa y sacrificialmente como se enseña en Tobías 4:8 "Sé caritativo según tus posibilidades. Si tuvieses mucho, da mucho, si poco, da de lo que tengas pero de buena gana." Responde al Señor con tu ofrenda de TIEMPO, TALENTOS y TESORO "pues con eso te atesoras una gran recompensa para el día del apuro."





\* El Consejo Ejecutivo de la Iglesia Episcopal de los Estados Unidos escuchó una ponencia presentada por el Obispo Álvarez sobre los prisioneros políticos puertorriqueños en reunión celebrada en Oklahoma City. Luego de ello, el Consejo aprobó unánimemente una resolución dirigida al Presidente Clinton pidiendo su excarcelación. *"En el espíritu del Año de Jubileo, el Concilio une su voz al llamado para la liberación de los prisioneros."*

\* Una delegación de Puerto Rico compuesta por el Obispo Álvarez y esposa, la Sra. Juanita Cartagena (San Judas Tadeo), la Sra. Milagros Ponce (El Adviento) y el Padre Edmond Desueza (Sta. Hilda) visitó en noviembre la Diócesis de Missouri como parte del programa de Compañerismo. Fue una oportunidad afirmar los lazos de comunicación y colaboración ya establecidos a nivel diocesano y de feligresías.

\* Delegaciones de las diócesis de East Carolina y Missouri visitaron a Puerto Rico para participar en la Asamblea Diocesana y visitar feligresías y otros puntos de interés. En particular, visitaron las instituciones de salud, la Parroquia La Santísima Trinidad, la Misión Príncipe de Paz y otras comunidades afectadas por el huracán Georges. La Diócesis de East Carolina trajo un donativo para ayudar las personas afectadas.

\* El Padre James R. Wilkinson, Capellán del Ministerio a Marineros, solicita clero o laicado interesados en esta forma de misión. Pueden

informarse sobre el "Seame's Church Institute" llamando al 02-56-0085 ó el FAX 502-562-0081. El Padre Wilkinson es capellán de barcasas en el Río Missouri.

\* El Padre Pedro Ballesté ha sido electo por la Junta Parroquial como Rector de la Parroquia La Encarnación. Se planifica la Institución y Celebración del Nuevo Ministerio en enero próximo. En horabuena al Padre Ballesté y la Parroquia.

\* El Colegio San Justo y la Escuela de la Catedral celebraron el "Día de la Puertorriqueñidad" con actividades alusivas a nuestra herencia e identidad cultural en conexión con el Descubrimiento de Puerto Rico. Felicitaciones a ambas escuelas por tal iniciativa.

\* Un furgón con ropa, medicinas y comida enlatada fue enviado a la República Dominicana y Haití como donativo de las feligresías y comunidades en Puerto Rico en solidaridad con dichos pueblos hermanos.

\* El Día de los Fieles Difuntos el Obispo celebró la Santa Eucaristía en el Cementerio Episcopal Jardín de Getsemaní en el Bo. Quebrada Limón en Ponce. La Eucaristía fue ofrecida en memorial del clero y fieles difuntos que nos han precedido a la Patria Celestial.

\* El domingo 8 de noviembre de 1998, la Iglesia El Buen Pastor de Fajardo, hizo entrega de unas placas en reconocimiento a la ayuda que nos han brindado en diferentes ocasiones al Hon. Alcalde Anibal Meléndez, Alcalde de Fajardo, a su esposa, Hon. Riana Méndez (Sargento de Armas del Senado de Puerto Rico), a la Sra. Emilda Pérez, Secretaria Municipal y al Sr. Carlos Betancourt. La Iglesia agradece la ayuda de cada uno de ellos, especialmente durante la Asamblea #50 de las Mujeres Episcopales en el mes de abril pasado.

\* Un capítulo de la cofradía de San

Andrés quedó oficialmente organizado en la congregación de habla inglesa de la Catedral. Los primeros seis miembros recibieron "Cruz de San Andrés" y fueron instalados el 29 de noviembre, víspera de la festividad de San Andrés, durante la Eucaristía de las 11:00 de la mañana. El Canónigo Wilner Millien quien ha sido miembro por varios décadas formalizó la presentación de los candidatos siendo también el director espiritual del capítulo. La cofradía de San Andrés es un ministerio internacional dirigido a hombres y jóvenes dentro de la Comunión Anglicana. Su propósito es propagar el reino de Cristo entre los hombres. Cada miembro está llamado a llevar a un hombre a conocer a Cristo, al igual que el apóstol Andrés lo hizo con su hermano Simón Pedro y luego con Felipe. La regla de vida de los hermanos es simple: Oración, Estudio y Servicio. Para más información favor de comunicarse con el Canónigo David Howell en la Catedral o el Canónigo Wilner Millien en el Oficina Diocesana.

\* El Pasado 19 de noviembre, el Arcedianato Centro-Oeste celebró en grande el Día de Puerto Rico con el IX Encuentro de la Montaña, evento que es ya tradición en esta región. Más de un centenar de feligreses provenientes de las feligresías que componen dicho arcedianato se congregaron en la iglesia La Transfiguración para la Santa Eucaristía presidida por el Ven. Rosalí Fernández-Pola, Arcediano del área. El Padre José E. Vilar fue el predicador. Un ligero desayuno consistente de marifinga y café coronó el encuentro el cual fue dedicado al profesor Tomás Mercado un miembro fiel de esta iglesia. La ofrenda recolectada ese día será enviada a los hijos y parientes de los presos políticos. Se nos ha informado que el Décimo Encuentro tendrá lugar el próximo año, en la iglesia La Santa Cruz en Castañer.





**ENCUENTRO MATRIMONIAL**  
**ENERO 22-24 de 1999**  
 Centro Buen Pastor en Caguas

Pareja Coordinadora  
 Enrique y Blanca Pérez  
 747-0818

**PROGRAMA SERVICIOS VOLUNTARIOS  
 HOSPITAL EPISCOPAL SAN LUCAS**



El 5 de octubre de 1998 se iniciaron en el programa de Voluntarios del Hospital San Lucas, un grupo de ciudadanos de Ponce y pueblos limítrofes con el propósito de dar su tiempo para servir a sus semejantes e interesados en el bienestar del paciente. La misión de este cuerpo de voluntarios es servir al bienestar de los pacientes, cooperar con la administración y el personal del Hospital para el mejoramiento y logro de los objetivos de la Institución.

Cualquier adulto interesado en formar parte del cuerpo de voluntarios, puede comunicarse con la Sra. Clarisa Rentas, Coordinadora del Programa de Servicios Voluntarios, al teléfono 840-4545, Ext. 5375, 5214 o 5202.

En la foto aparecen de izquierda a derecha el Lcdo. Guillermo Martín, Director Ejecutivo del Hospital, Sra. Norma Rivera, Guillermo Padró, Sra. María Batista (Vda. de Don Guillo Fernández), Ilmo y Rvdmo. David Andrés Álvarez, Sr. Miguel Cortés, Sra. Alicia Santiago, Sr. Ismael Rivera, Sra. Dolly Padró de Zengotita y Sr. Arcadio Berdiel (ausente).

Respuesta Busca Palabras Anterior



**BUSCA PALABRAS**

Palabras aparecen en forma horizontal, vertical, diagonal, hacia arriba, hacia abajo, hacia la derecha o hacia la izquierda.



- |              |            |
|--------------|------------|
| Ángel        | Jesús      |
| Belén        | José       |
| Carpintero   | Juda       |
| Cristo       | Loor       |
| David        | Luz        |
| Descendiente | Magos      |
| Egipto       | Maria      |
| Emanuel      | Mirra      |
| Epifanía     | Nacimiento |
| Estrella     | Natividad  |
| Excelsis     | Nazaret    |
| Galilea      | Niño       |
| Gloria       | Pastores   |
| Herodes      | Pesebre    |
| Hijo         | Profeta    |
| Honor        | Rebaño     |
| Hosana       | Sabios     |
| Incienso     | Virgen     |
| Israel       |            |
| Jerusalén    |            |

O Ñ I X E S O J E S U S L T U R M S H P C  
 R A H C A N P U Ñ T M C P R E A E I Ñ S R  
 O T N E I M I C A N B G A P Y R T B S N I  
 G R I G X E M A N U E L S M O P A X A T S  
 A L E N E C G H I J O O L T A L E Z Y Ñ T  
 L X O T A L E N M A G O S J B E T I A O O  
 I O J I N T C L Y Ñ I A H R O N O H S N M  
 L T O M R I I E S X P D A Q E S B E N J E  
 E M G T E A P V H I L U G A E T A S E T S  
 A I Q N N I V R I L S J S D I O N R N X D  
 S U S E F H I P A D L O O R I R U E R T I  
 O O L A Y Z R Y L C A R S U Q S I D I I P  
 I E N O J U G E G L E D I V A D E Ñ C R M  
 B I G M C X E Z L H R I Ñ L N S J G O T O  
 A T N I Ñ O N E O M B Z E E A U L F M V S  
 S O H E O I R S R V E N C I I L E A R S I  
 Z Y J I H T A Q I E S S D A R T P X O T O  
 M U B M S N O R A T E N C M A G Ñ O Q N R  
 P V L E A L L E G D P A Y O M E M T E O P



### *Mensaje del Obispo Álvarez en Navidad*

Cada Navidad me asombro del poder que tiene aún cuando estamos cerca de los 2000 años de su primera celebración. Es maravilloso como se llena la imaginación de la gente y se expresa en decoraciones, cánticos, celebraciones, etc. Parece que a todo el mundo le gusta la navidad.

Al comparar ese espíritu navideño con la realidad religiosa y social de Puerto Rico, me temo que el poder de la celebración es muchas veces de fondo sentimental y nostálgico, pero no actualizado. Me explico: nos encanta hacer referencia a las tradiciones del campo que ya casi no existen en Puerto Rico, a las formas familiares de celebrar la Navidad que con el creciente urbanismo se ven cada vez más debilitadas, a las tradiciones religiosas heredadas de España que con el crecimiento de otras denominaciones que no comparten

esa tradición litúrgica o doctrinal, representan menos gente de nuestro pueblo.

Por sobre todo, me asombra el poder adquisitivo que tiene nuestro pueblo pobre del cual se dice que es el 60% de la población. Es un misterio como se puede tener tan grande necesidad y a la vez gastar o endeudarse tanto.

Por varias razones, en el Siglo 19 el cristianismo se tornó más sentimental y parece que así ha continuado desde entonces en las celebraciones de navidad.

Aunque hay muchas cosas sentimentales y bonitas de la Navidad, no podemos esconder la realidad de la violencia doméstica, abuso de menores, deterioro de la familia, alcoholismo, drogadicción y criminalidad. No quiero aguar la fiesta, pero hay que poner el motivo principal de las festividades en su

correcto contexto. Se trata de la Encarnación de Dios en la persona de Jesucristo, para asumir y abarcar completamente nuestra naturaleza y realidad humana. Y eso incluye nuestros dilemas sociales y religiosos actuales. Debemos reconocer que en nosotros y en la sociedad puertorriqueña actual conviven "ángeles" y "monstruos".

Es tiempo de recibir el mensaje de "Emanuel", Dios con nosotros que anunciaron los ángeles y proclamaron los pastores que sigue vigente en Puerto Rico hoy. Podemos alegrarnos, ilusionarnos y celebrar la navidad, pero no la convirtamos en algo sentimental, tradicional o nostálgico. Es oportunidad para celebrar la presencia del Señor en todo nuestro presente y pedir que en cada cual y en todo nuestro pueblo se actualice el mensaje: "Gloria a Dios en los cielos y en la tierra paz a la gente que ama el Señor.

## **CREDO**

*Iglesia Episcopal Puertorriqueña  
Apartado 902  
Saint Just, PR 00978*

**Printed Matter**